

# LỄ BÁT THẬP BÁT PHẬT HỒNG DANH BẢO SÁM

Viết dịch: HUYỀN THANH

## LỄ BÁT THẬP BÁT PHẬT HỒNG DANH BẢO SÁM DUYÊN KHỞI

Khi tôi còn trẻ dại, vào cổng chùa, chọn lấy tên của 88 Đức Phật thời **nội tạng** trong mát, được điều chưa từng có. Nay đã già rồi nhưng mỗi một lần xưng niệm thì sự vui sướng ấy vẫn giống như xưa vậy.

Thứ tự chưa khảo xét được trích ra từ Kinh nào, gần đây tham cứu **Đại Tạng** thì mới biết 53 Đức Phật được trích ra từ Kinh **Đại Bảo Tích**, trong Kinh đã trình bày gốc ngọn rất rõ ràng. Người đương thời gom tập 88 Đức Phật đã tước bỏ Kinh Văn, chỉ đọc **sáu Phật Hiệu** cố làm cho giản tiện, như thế người đọc tự bị mê mờ điều ấy. Xem kỹ thì làm điều phù phiếm như thế, cũng là một lỗi lầm vậy.

Nay đặc biệt chọn lấy hai Kinh, duyên khởi xếp bày trước mặt khiến cho Hành Giả khởi niềm tin chân chính, phát Nguyện lớn, tận thành khẩn đảo, lễ kính, tri tụng... để chọn lấy Vô Thượng Bồ Đề. Và lại Đức Thế Tôn đã tự dùng **Kim Khẩu** nói: Xưa kia, ở trong thời Mạt Pháp của Đức Phật **Diệu Quang** xuất gia học đạo, được nghe tên của 53 Đức Phật, Tâm sinh vui vẻ, triển chuyển dạy bảo ba ngàn người đều được thành Phật, tức là ngàn Đức Phật ở ba đời vậy.

Lại nghĩ đến tội **ba Độc** của chúng sinh rất sâu nặng nên đặc biệt khiến lễ 35 Đức Phật đề cầu Sám Hối.

Phàm người có Tâm chân thành học Phật, có thể chẳng đối với điều này mà sinh tưởng khó gặp, sinh tưởng **Tâm Quý** (biết xấu hổ, ham thích điều lành, ghê sợ tội lỗi), dốc hết sức hành trì, Tâm phấn khởi trông ngóng theo kịp vậy. Đó là tại bậc **Trí Sĩ** hay dài lâu tự mình gắng sức mà thôi.

**Khang Hy**, năm Quý Mão, tháng chạp, ngày Phật thành Đạo

Cổ Sơn Tỳ Khưu ĐẠO BÁI<sup>1</sup> kính ghi

---

<sup>1</sup> **Đạo Bái** (1615-1702: là vị Thiên tăng đời Thanh, họ Đinh, tự Vi Lâm, hiệu Lữ Bạc, Phi Gia Tẩu, người xứ Kiến An (nay là huyện Kiến Ân, tỉnh Phúc Kiến) Trung Quốc, nối Pháp từ Thiên sư Vĩnh Giác Nguyên Hiền, tông Tào Động.

Tác phẩm:

- \_ Nhân Vương Bát-nhã Kinh Hợp Sớ, 3 quyển,
- \_ Hoa Nghiêm Kinh Sớ Luận Toàn Yếu, 120 quyển,
- \_ Lữ Bạc Am Cảo, 4 quyển,
- \_ Thiên Hải Thập Trân, 1 quyển,
- \_ Vi Lâm Đạo Bái Thiên sư Bình Phát Ngữ lục, 2 quyển....)

## BÀI TÁN DÂNG HƯƠNG

“**Hương Tâm** có năm phần  
**Lửa Tính** bắt đầu đốt  
Tận hư không Pháp Giới  
Khắp Đất Trời hòa hợp  
Phàm Thánh được ướp xông  
Vây bọc trong làn khói  
Chư Phật hiện toàn thân”  
Nam mô **Hương Vân Cái Bồ Tát Ma Ha Tát** (xưng 3 lần)  
Nam mô **Bản Sư Thích Ca Mâu Ni Phật** (xưng 3 lần)

## BÀI KỆ KHAI KINH

“Pháp vô thượng thâm sâu vi diệu  
Muôn kiếp ngàn năm khó gặp tìm  
Nay con nghe thấy giữ gìn  
N hư Lai: **ngĩa thật**, nguyện xin hiểu rành”

## LỄ NGŨ THẬP TAM PHẬT HỒNG DANH BẢO SÁM

Kinh **Quán Dược Vương Dược Thượng Nhị Bồ Tát** ghi rằng: “Bấy giờ Dược Thượng Bồ Tát vì Hành Giả xưng nói tên gọi của 53 Đức Phật quá khứ, bảo rằng:  
Này Pháp Tử ! Quá Khứ có Phật tên là:

- 1\_ **Phổ Quang**
- 2\_ **Phổ Minh**
- 3\_ **Phổ Tĩnh**
- 4\_ **Đa Ma La Bạt Chiên Đàn Hương**
- 5\_ **Chiên Đàn Quang**
- 6\_ **Ma Ni Tràng**
- 7\_ **Hoan Hỷ Tạng Ma Ni Bảo Tích**
- 8\_ **Nhất Thiết Thế Gian Lạc Kiến Thượng Đại Tinh Tiến**
- 9\_ **Ma Ni Tràng Đẳng Quang**
- 10\_ **Tuệ Cự Chiếu**
- 11\_ **Hải Đức Quang Minh**
- 12\_ **Kim Cương Lao Cường Phổ Tán Kim Quang**
- 13\_ **Đại Cường Tinh Tiến Thông Mãnh** (?Đại Cường Tinh Tiến Dũng Mãnh)
- 14\_ **Đại Bi Quang**
- 15\_ **Từ Lực Vương**
- 16\_ **Từ Tạng**
- 17\_ **Chiên Đàn Quật Trang Nghiêm Thắng** (?Chiên Đàn Quật Trang Nghiêm)
- 18\_ **Hiền Thiện Thủ**
- 19\_ **Thiện Ý**
- 20\_ **Quảng Trang Nghiêm Vương**
- 21\_ **Kim Cương Hoa** (? Kim Hoa Quang)
- 22\_ **Bảo Cái Chiếu Không Tự Tại Lực Vương** (?Bảo Cái Chiếu Không Tự Tại Vương)
- 23\_ **Hư Không Đậu Hoa Quang** (?Hư Không Bảo Hoa Quang)
- 24\_ **Lưu Ly Trang Nghiêm Vương**
- 25\_ **Phổ Hiện Sắc Thân Quang**
- 26\_ **Bất Động Trí Quang**

- 27\_ **Giáng Phục Chư Ma Vương**
- 28\_ **Tài Quang Minh**
- 29\_ **Trí Tuệ Thắng**
- 30\_ **Di Lạc Tiên ( ? Di Lạc Tiên Quang)**
- 31\_ **Thế Tĩnh Quang**
- 32\_ **Thiện Tịch Nguyệt Âm Diệu Tôn Trí Vương**
- 33\_ **Long Chúng Thượng Tôn Vương (?Long Chúng Thượng Trí Tôn Vương)**
- 34\_ **Nhật Nguyệt Quang**
- 35\_ **Nhật Nguyệt Châu Quang**
- 36\_ **Tuệ Phan Thắng Vương**
- 37\_ **Sư Tử Hồng Tụ Tại Lực Vương**
- 38\_ **Diệu Âm Thắng**
- 39\_ **Thường Quang Tràng**
- 40\_ **Quán Thế Đăng**
- 41\_ **Tuệ Uy Đăng Vương**
- 42\_ **Pháp Thắng Vương**
- 43\_ **Tu Di Quang**
- 44\_ **Tu Mạn Na Hoa Quang**
- 45\_ **Ưu Đàm Bát La Hoa Thù Thắng Vương**
- 46\_ **Đại Tuệ Lực Vương**
- 47\_ **A Xứ Tỳ Hoan Hỷ Quang (?A Xứ Tỳ Hoan Hỷ Quang)**
- 48\_ **Vô Lượng Âm Thanh Vương**
- 49\_ **Tài Quang**
- 50\_ **Kim Hải Quang**
- 31\_ **Sơn Hải Tuệ Tụ Tại Thông Vương**
- 52\_ **Đại Thông Quang**
- 53\_ **Nhất Thiết Pháp Thường Mãn Vương Phí (?Nhất Thiết Pháp Thường Mãn Vương Phật).**

\_ Khi ấy Dược Thượng Bồ Tát nói tên của 53 Đức Phật quá khứ đó xong, yên lặng mà trụ.

\_ Lúc đó, Hành Giả liền ở trong Định được thấy Đức **Tỳ Bà Thi Phật** thuộc bảy Đức Phật Thế Tôn quá khứ, khen ngợi rằng:

“Lành thay ! Lành thay Thiện Nam Tử ! Ông đã tuyên nói 53 Đức Phật lâu xa ở quá khứ, đã trụ tại Thế Giới Sa Bà, thành thực chúng sinh rồi vào Niết Bàn.

Nếu có kẻ trai lành, người nữ thiện với tất cả chúng sinh khác được nghe tên của 53 Đức Phật đó thì người ấy ở trong trăm ngàn vạn ức a tăng kỳ kiếp chẳng bị đọa vào nẻo ác.

Nếu lại có người hay xưng tên của 53 Đức Phật đó thì đời đời sinh ra thường được gặp thẳng chư Phật mười phương

Nếu lại có người hay chí tâm lễ kính 53 Đức Phật sẽ trừ diệt tội: bốn Trọng, năm Nghịch với chê bai Phương Đăng thầy đều trong sạch. Do Bản Thệ Nguyên của chư Phật đó cho nên ở trong mỗi một niệm liền được trừ diệt các tội như trên.

\_ **Thi Khí Như Lai, Tỳ Xá Tịnh Như Lai, Câu Lưu Tôn Như Lai, Câu Na Hàm Mâu Ni Như Lai, Ca Diệp Như Lai** cũng khen ngợi tên của 53 Đức Phật đó. Cũng lại khen ngợi kẻ trai lành, người nữ thiện hay nghe tên của 53 Đức Phật đó, người hay xưng tên, người hay lễ kính, trừ diệt tội chướng như trên đã nói”

\_ Bây giờ Đức Thích Ca Mâu Ni Phật bảo Đại Chúng rằng: “Xưa kia, khi Ta từng ở vô số kiếp, ở trong thời Mạt Pháp của Đức Phật **Diệu Quang** xuất gia học đạo,

nghe tên của 53 Đức Phật đó. Nghe xong chấp tay, tâm sinh vui vẻ lại dạy người khác khiến được nghe giữ. Người khác nghe xong, triền chuyên đem dạy bảo, cho đến ba ngàn người. Ba ngàn người đó khác miệng đồng âm xung tên của chư Phật, một lòng kính lễ. Do sức Công Đức nhân duyên kính lễ chư Phật đó cho nên liền được vượt qua tội của vô số ức kiếp sinh tử. Trong ngàn người ấy thì Đức Phật **Hoa Quang** đứng đầu, trở xuống đến Đức Phật **Tỳ Xá** ở kiếp **Trang Nghiêm** được thành Phật, tức là một ngàn Đức Phật đời quá khứ. Một ngàn Đức Phật ở giữa này thì Đức Phật **Câu Lưu Tôn** đứng đầu, trở xuống đến Đức **Lâu Chí Như Lai** ở trong đời **Hiện Kiếp** theo thứ tự thành Phật. Một ngàn Đức Phật lúc sau thì Đức **Nhật Quang Như Lai** đứng đầu, trở xuống đến **Tu Di Tướng** ở trong kiếp **Tinh Tú** sẽ được thành Phật”

— Đức Phật bảo Bảo Tích: “Mười phương chư Phật, hàng Thiện Đức Như Lai...đời hiện tại cũng từng được nghe tên của 53 Đức Phật đó cho nên ở mười phương thầy đều thành Phật

Nếu có chúng sinh muốn được trừ diệt tội bốn Trọng Cấm. Muốn được sám hối năm Nghịch, mười Ác. Muốn được trừ diệt tội cấm cực nặng, muốn được sám hối tội năm nghịch mười ác, muốn được trừ diệt **không có Căn**, chê bai Pháp, tội cực nặng...thì nên siêng năng tụng Chú của hai vị Bồ Tát **Được Vương Được Thượng**, cũng nên kính lễ bảy Đức Phật, lại nên kính lễ 53 Đức Phật, sau đó lễ vô lượng tất cả chư Phật ở mười phương. Ngày đêm sáu Thời, tâm tưởng sáng suốt lạnh lợi giống như nước chảy, thực hành Pháp **Sám Hối**”

— **Được Vương Bồ Tát Chú** là (tụng 7 biến)

“A mục khur, ma ha mục khur, toạ lệ, ma ha toạ lệ, tha sí, ma ha tha sí, thường cầu lợi, ma ha thường cầu lợi, ô ma trí, ma ha ô ma trí, tha sí, tha sí, ma ha tha sí, đầu đế, đầu đế, ma ha đầu đế, a du, a du, ma ha a du, lâu già ca, ma ha lâu già ca, đà xa mị, ma ha đà xa mị, đa đầu, đa đầu, ma ha đa đầu, ca lưu ni ca, đà xa la toa ha, a trúc khâu, a trúc khâu, ma trùng kì, ba đấng thư, già thê, già lâu la thê, phật đà già lê, ca lưu ni ca, toa ha”

**A mukha mahā-mukha, jvale mahā-jvale, dakṣi mahā-dakṣi, jaṅguli mahā-jaṅguli, umati mahā-umati, dakṣi dakṣi mahā-dakṣi, dyote mahā-dyote, ayu ayu mahā-ayu, rucaka mahā-rucaka, dhasame mahā-dhasame, tattvo tattvo maha-tattvo, kāruṇika dhasala svāhā**

**A cakṣu, A cakṣu, mataṅgi patamge cate, carudgate, buddha-cārye kāruṇika, svāhā**

— **Được Thượng Bồ Tát Chú** là:

“Nan na muru, phù trí phù, lưu phù khâu, lưu phù khâu, ca lưu ni ca, loa muru, loa muru, ca lưu ni ca, tỳ thê, tỳ thê, ca lưu ni ca, a tỳ thê tha, a tiện tha, a tiện tha, ca lưu ni ca, san già la, toa ha”

**Dāna muc\_ bhūti bhūh\_ rūpa-akṣa rūpa-akṣa kāruṇika\_ ripu ripu kāruṇika\_ viṭi viṭi kāruṇika\_ abhiṭṣṭa\_ atyanta atyanta\_ kāruṇika saṅkara svāhā**

— “Đại Từ, Đại Bi thương chúng sinh

Đại Hỷ, Đại Xả cứu hàm thức

Tướng tốt, ánh sáng tự trang nghiêm

Chúng con chí tâm, quy mệnh lễ”

— Nam mô Quá Khứ **Tỳ Bà Thi Phật**

Nam mô **Thi Khí Phật**

- Nam mô **Tỳ Xá Phù Phật**  
 Nam mô **Câu Lưu Tôn Phật**  
 Nam mô **Câu Na Hàm Mâu Ni Phật**  
 Nam mô **Ca Diếp Phật**  
 Nam mô **Thích Ca Mâu Ni Phật**  
 1\_ Nam mô **Phổ Quang Phật**  
 2\_ Nam mô **Phổ Minh Phật**  
 3\_ Nam mô **Phổ Tịnh Phật**  
 4\_ Nam mô **Đa Ma La Bạt Chiên Đàn Hương Phật**  
 5\_ Nam mô **Chiên Đàn Quang Phật**  
 6\_ Nam mô **Ma Ni Tràng Phật**  
 7\_ Nam mô **Hoan Hỷ Tạng Ma Ni Bảo Tích Phật**  
 8\_ Nam mô **Nhất Thiết Thế Gian Lạc Kiến Thượng Đại Tinh Tiến Phật**  
 9\_ Nam mô **Ma Ni Tràng Đăng Quang Phật**  
 10\_ Nam mô **Tuệ Cự Chiếu Phật**  
 11\_ Nam mô **Hải Đức Quang Minh Phật**  
 12\_ Nam mô **Kim Cương Lao Cường Phổ Tán Kim Quang Phật**  
 13\_ Nam mô **Đại Cường Tinh Tiến Thông Mãnh Phật**  
 14\_ Nam mô **Đại Bi Quang Phật**  
 15\_ Nam mô **Từ Lực Vương Phật**  
 16\_ Nam mô **Từ Tạng Phật**  
 17\_ Nam mô **Chiên Đàn Quật Trang Nghiêm Thắng Phật**  
 18\_ Nam mô **Hiền Thiện Thủ Phật**  
 19\_ Nam mô **Thiện Ý Phật**  
 20\_ Nam mô **Quảng Trang Nghiêm Vương Phật**  
 21\_ Nam mô **Kim Cương Hoa Phật**  
 22\_ Nam mô **Bảo Cái Chiếu Không Tự Tại Lực Vương Phật**  
 23\_ Nam mô **Hư Không Bảo Hoa Quang Phật**  
 24\_ Nam mô **Lưu Ly Trang Nghiêm Vương Phật**  
 25\_ Nam mô **Phổ Hiện Sắc Thân Quang Phật**  
 26\_ Nam mô **Bất Động Trí Quang Phật**  
 27\_ Nam mô **Giáng Phục Chư Ma Vương Phật**  
 28\_ Nam mô **Tài Quang Minh Phật**  
 29\_ Nam mô **Trí Tuệ Thắng Phật**  
 30\_ Nam mô **Di Lạc Tiên Quang Phật**  
 31\_ Nam mô **Thế Tịnh Quang Phật**  
 32\_ Nam mô **Thiện Tịch Nguyệt Âm Diệu Tôn Trí Vương Phật**  
 33\_ Nam mô **Long Chủng Thượng Tôn Vương Phật**  
 34\_ Nam mô **Nhật Nguyệt Quang Phật**  
 35\_ Nam mô **Nhật Nguyệt Châu Quang Phật**  
 36\_ Nam mô **Tuệ Tràng Thắng Vương Phật**  
 37\_ Nam mô **Sư Tử Hồng Tự Tại Lực Vương Phật**  
 38\_ Nam mô **Diệu Âm Thắng Phật**  
 39\_ Nam mô **Thường Quang Tràng Phật**  
 40\_ Nam mô **Quán Thế Đăng Phật**  
 41\_ Nam mô **Tuệ Uy Đăng Vương Phật**  
 42\_ Nam mô **Pháp Thắng Vương Phật**  
 43\_ Nam mô **Tu Di Quang Phật**

- 44\_ Nam mô **Tu Mạn Na Hoa Quang Phật**  
 45\_ Nam mô **Ưu Đàm Bát La Hoa Thù Thắng Vương Phật**  
 46\_ Nam mô **Đại Tuệ Lực Vương Phật**  
 47\_ Nam mô **A Súc Tỳ Hoan Hỷ Quang Phật**  
 48\_ Nam mô **Vô Lượng Âm Thanh Vương Phật**  
 49\_ Nam mô **Tài Quang Phật**  
 50\_ Nam mô **Kim Hải Quang Phật**  
 51\_ Nam mô **Sơn Hải Tuệ Tụ Tại Thông Vương Phật**  
 52\_ Nam mô **Đại Thông Quang Phật**  
 53\_ Nam mô **Nhất Thiết Pháp Thường Mãn Vương Phật**  
 \_ Nam mô một ngàn Đức Phật trong **Trang Nghiêm Kiếp** ở thời quá khứ  
 Nam mô một ngàn Đức Phật trong **Hiên Kiếp** ở thời hiện tại  
 Nam mô một ngàn Đức Phật trong **Tinh Tú Kiếp** ở thời vị lai  
 Nam mô tất cả chư Phật ở mười phương  
 Nam mô **Được Vương Bồ Tát**  
 Nam mô **Được Thượng Bồ Tát**

### VĂN SÁM HỐI

“Đệ Tử (họ tên là...) chí Tâm sám hối. Con từ vô thủy cho đến ngày nay, khi chưa biết Phật, khi chưa biết Pháp, khi chưa biết Tăng thời chẳng biết Thiện Ác, chẳng tin Nhân Quả, gặp Duyên chẳng lành, gần Tri Thức ác, động thân miệng ý không có điều ác gì chẳng làm.

Nghiệp của thân chẳng lành; thực hành: sát sinh, trộm cắp, tà dâm.

Nghiệp của miệng chẳng lành: nói dối, nói lời thêu dệt, nói lời ác, nói lời đâm thọc chia rẽ.

Nghiệp của Ý chẳng lành: khởi tham lam, sân hận, si mê.

Giết cha, giết mẹ, giết A La Hán, phá **Hòa Hợp Tăng**, làm cho thân Phật chảy máu, thiêu đốt chùa tháp, chê bai Đại Thừa, xâm đoạt của Thường Trụ, bôi dơ sự trong sạch vụ không chư Tăng, phạm các Giới cấm, chẳng thực hiện Luật Nghi, tự mình làm, dạy người khác làm, thấy nghe tùy vui.

Tội của nhóm như vậy, nhiều vô lượng vô biên. Ngày nay tỏ trần thuật, phơi bày Sám Hối.

Nguyện xin Tam Bảo đồng ban ân thương xót, khiến cho gốc tội của con, một niệm sương tan, thấy đều thanh tịnh”

### CỬ TÁN

“Năm mươi ba Đức Phật

Đấng **Chân Từ** quá khứ

Ba ngàn chư Phật chuyển *nghe giữ*

Thứ tự được Bồ Đề

Nay con xin quy y

Nguyên cứu độ quần mê”

Nam mô **Cầu Sám Hối Bồ Tát Ma Ha Tát** (xưng 3 lần)

### BÀI KỆ HỒI HƯỚNG

“Nguyện tiêu: ba Chương, các phiền não

Nguyện được Trí Tuệ thông tỏ đúng

Nguyện khắp tội chương đều tiêu trừ

## Đòi đòi thường hành **Bồ Tát Đạo**”

### LỄ TAM THẬP NGŨ PHẬT DANH BẢO SÁM

**Đại Bảo Tích** ghi rằng:

Xá Lợi Phất bạch Phật rằng: “Thế Tôn ! Các vị Bồ Tát này đối với Tham, Sân, Si chẳng hề sợ hãi ư ?”

Đức Phật nói: “Này Xá Lợi Phất ! Tất cả Bồ Tát có hai **Phạm Giới**. Nhóm nào là hai? Một là **Sân Tương Ứng Phạm**, hai là **Si Tương Ứng Phạm**. Hai **Phạm** như vậy gọi là **Đại Phá Giới**

Này Xá Lợi Phất ! Nương theo **Tham Phạm** là lỗi vi tế, khó thể buông lìa. Nương theo **Sân Phạm** là lỗi thô trọng, dễ có thể buông lìa. Nương theo **Si Phạm** là lỗi sâu nặng, lại khó buông lìa. Tại sao thế ? Vì **Tham Kết** hay làm cho các hạt giống (chủng tử) sống chết vướng vít lan ra, liền lạc trợ giúp nhau chẳng dứt. Do nghĩa này cho nên **Vi Tế** khó chặt đứt. Nương theo **Sân Phạm** bị rơi vào nẻo ác thì có thể mau trừ bỏ chặt đứt được. Nương theo **Si Phạm** sẽ bị rơi vào trong tám loại Địa Ngục lớn, khó có thể giải thoát.

Lại nữa Xá Lợi Phất ! Nếu có Bồ Tát phạm **Ba La Di** (Pārājika: Giới cực ác căn bản trong Giới Luật) thì nên đối trước mặt mười vị Tỳ Khưu trong sạch, dùng Tâm **Chính Trực**, ân trọng sám hối.

Người phạm **Tăng Tàn** (Samghāvaśeṣa: tội nặng gần sát với **Ba La Di** trong Giới Luật) thì đối trước mặt năm vị Tăng trong sạch, ân trọng sám hối

Nếu vì người nữ mà Tâm bị nhiễm dính vào sự đã tiếp chạm với nương theo sự ngoài nhìn mà sinh yêu dính thì nên đối trước mặt một hai vị Tăng trong sạch, ân trọng sám hối.

Này Xá Lợi Phất ! Nếu các Bồ Tát thành tựu năm tội Vô Gian, phạm **Ba La Di**, hoặc phạm **Tăng Tàn Giới**, phạm Thập, phạm Tăng với phạm tội khác thời Bồ Tát cần phải ở trước mặt 35 Đức Phật, ngày đêm ở một mình, ân trọng sám hối. Nên tụng rằng: “*Con (họ tên...) xin quy y Phật, quy y Pháp, quy y Tăng*”

### BÀI KỆ KHEN NGŨI PHẬT

“Trên Trời dưới Trời, không như Phật  
Mười phương Thế Giới cũng khôn sánh  
Thế Gian, hết thấy con thấy hết  
Tất cả không có ai như Phật”

- 1\_ Nam mô **Thích Ca Mâu Ni Phật**
- 2\_ Nam mô **Kim Cương Bất Hoại Phật**
- 3\_ Nam mô **Bảo Quang Phật**
- 4\_ Nam mô **Long Tôn Vương Phật**
- 5\_ Nam mô **Tinh Tiến Quân Phật**
- 6\_ Nam mô **Tinh Tiến Hỷ Phật**
- 7\_ Nam mô **Bảo Hòa Phật**
- 8\_ Nam mô **Bảo Nguyệt Quang Phật**
- 9\_ Nam mô **Hiện Vô Ngu Phật**
- 10\_ Nam mô **Bảo Nguyệt Phật**
- 11\_ Nam mô **Vô Cấu Phật**
- 12\_ Nam mô **Ly Cấu Phật**
- 13\_ Nam mô **Dũng Thí Phật**
- 14\_ Nam mô **Thanh Tịnh Phật**

- 15\_ Nam mô **Thanh Tịnh Thí Phật**
- 16\_ Nam mô **Sa Lưu Na Phật**
- 17\_ Nam mô **Thủy Thiên Phật**
- 18\_ Nam mô **Kiên Đức Phật**
- 19\_ Nam mô **Chiên Đàn Công Đức Phật**
- 20\_ Nam mô **Vô Lượng Cúc Quang Phật**
- 21\_ Nam mô **Quang Đức Phật**
- 22\_ Nam mô **Vô Ưu Đức Phật**
- 23\_ Nam mô **Na La Diên Phật**
- 24\_ Nam mô **Công Đức Hoa Phật**
- 25\_ Nam mô **Liên Hoa Quang Du Hý Thần Thông Phật**
- 26\_ Nam mô **Tài Công Đức Phật**
- 27\_ Nam mô **Đức Niệm Phật**
- 28\_ Nam mô **Thiện Danh Xưng Công Đức Phật**
- 29\_ Nam mô **Hồng Diệm Đế Tràng Vương Phật**
- 30\_ Nam mô **Thiện Du Bộ Công Đức Phật**
- 31\_ Nam mô **Đấu Chiến Thắng Phật**
- 32\_ Nam mô **Thiện Du Bộ Phật**
- 33\_ Nam mô **Chu Táp Trang Nghiêm Công Đức Phật**
- 34\_ Nam mô **Bảo Hoa Du Bộ Phật**
- 35\_ Nam mô **Bảo Liên Hoa Thiện Trụ Sa La Thọ Vương Phật**
- \_ Nam mô **Phổ Hiền Bồ Tát**
- \_ Nam mô **Quán Thế Âm Bồ Tát**

\_ Chư Phật Thế Tôn trong tất cả Thế Giới của nhóm như vậy, thường trụ ở đời. Xin các đấng Thế Tôn đầy hãy thương nhớ con.

.) Nếu đời này của con, hoặc đời trước của con, từ vô thủy sinh tử cho đến nay... đã gây tạo mọi tội, hoặc tự mình làm, hoặc dạy người làm, thấy làm tùy vui.

.) Hoặc tháp, hoặc Tăng, hoặc vật dụng của bốn phương Tăng... Hoặc tự mình làm, hoặc dạy người làm, nhìn thấy chiếm lấy tùy vui.

.) Năm tội **Vô Gian**, hoặc tự mình làm, hoặc dạy người làm, thấy làm tùy vui.

.) Mười đường lối chẳng lành, hoặc tự mình làm, hoặc dạy người làm, thấy làm tùy vui.

.) Tội chướng đã làm, hoặc có che dấu, hoặc chẳng che dấu... đáng bị đọa vào Địa Ngục, Quỷ đói, súc sinh, các nẻo ác khác, biên địa thấp hèn với **Miệt Lệ Xa** (Mleccha: biên địa, loại hạ tiện)

Tội chướng đã gây tạo tại nơi chốn như vậy, nay đều xin sám hối.

\_ Nay xin chư Phật Thế Tôn hãy chứng biết cho con, hãy nghĩ nhớ đến con. Con lại ở trước mặt chư Phật Thế Tôn, nói lời như vậy:

“Hoặc đời này của con, hoặc đời khác của con đã từng thực hành Bồ Thí, hoặc giữ gìn Tịnh Giới, cho đến ban bố cho chúng sinh một phân thức ăn. Hoặc tu Tịnh Hạnh có được căn lành, thành tựu chúng sinh có được căn lành, tu hành Bồ Đề có được căn lành với Trí vô thượng có được căn lành... Tất cả hợp tập, tính toán rõ rệt, thấy đều xin hồi hướng Vô Thượng Chính Chảnh Chính Giác.

Như chư Phật quá khứ, hiện tại, vị lai đã làm sự hồi hướng, thời con cũng xin hồi hướng như vậy.

\_ “Mọi tội đều sám hối  
 Các Phước tùy vui hết  
 Với thỉnh công đức Phật



Nguyện thành Vô Thượng Trí  
Hết thầy Phật ba đời  
Nơi chúng sinh tối thắng  
Vô lượng biển Công Đức  
Nay con quy mệnh lễ”

#### CỦ TÁN

“ Ba mươi lăm Đức Phật  
**Từ Tôn** đời hiện tại  
Mười phương Pháp Giới mở bày **Từ Môn**  
Nơi nơi nhiếp **Mê Luân**  
Nhỏ bút, trừ gốc tội  
Ất khiến chúng **Chân Nguyên**  
Nam mô **Cầu Sám Hối Bồ Tát Ma Ha Tát** (xưng 3 lần)  
\_ “Xưa con đã gây nhiều nghiệp ác  
Đều do vô thủy: Tham, Sân Si  
Từ thâm miệng ý phát sinh ra  
Tất cả, nay con đều Sám Hối  
Mười phương: tất cả Phật ba đời  
Chư Tôn Bồ Tát Ma Ha Tát  
Ma Ha Bát Nhã Ba La Mật

- ❖ Tự quy y Phật  
Xin nguyện chúng sinh  
Thể giải Đạo lớn  
Phát Tâm vô thượng
- ❖ Tự quy y Pháp  
Xin nguyện chúng sinh  
Vào sâu Kinh Tạng  
Trí Tuệ như biển
- ❖ Tự quy y Tăng  
Xin nguyện chúng sinh  
Thống lý Đại Chúng  
Tất cả không ngại

Kính lễ (Hoà nam: Vandana) chúng Thánh

LỄ BÁT THẬP BÁT PHẬT HỒNG DANH BẢO SÁM (Hết)

#### HƯƠNG TÁN

“Tám mươi tám Phật  
Thích Ca, Di Đà  
Hào quang tốt lành, chiếu khắp cả **Sa Bà**  
Vô lượng Công Đức nhiều như đất đai, sông, núi  
Nguyện xin tội tiêu tan”  
Nam mô **Sám Hối Sư Bồ Tát Ma Ha Tát** (xưng 3 lần)  
\_Hết\_

02/03/2012